

# 国际中西哲学比较研究学会

## INTERNATIONAL SOCIETY FOR COMPARATIVE STUDIES OF CHINESE AND WESTERN PHILOSOPHY NEWSLETTER

**From the Editor:** Congratulations to our colleagues for the scholarly achievements in 2004! This is the last newsletter by me. I would like to thank everyone who has helped us out by contributing to the newsletter.

Tao Jiang

Department of Philosophy, MC 4505

Southern Illinois University

Carbondale, IL 62901

tjiang@siu.edu

We publish the smallest editions at the greatest cost, and on these we place the highest prices and then we try to market them to people who can least afford them. This is madness.

- Yale University Press Director

\*\*\*\*\*

### Contents

\*\*\*\*\*

1 President's Report (2004)

2 Members' Personal Entries

3 Updates of ISCWP Conferences / Conference Panels

Siddharta Gautama was called the Buddha, meaning "The Awkward One."

- an unknown student

\*\*\*\*\*

## President's Report (2004)

\*\*\*\*\*

(Updated version / January 24, 2005)

I would like to report to our Members what have been achieved during the year of 2004 and highlight some forthcoming ISCWP academic and organizational activities in the year of 2005.

### **(1) The ISCWP's "Constructive Engagement" International Conference Series**

The first in this series, the international conference "Davidson's Philosophy and Chinese Philosophy: Constructive Engagement", co-sponsored by Institute of Philosophy, Chinese Academy of Social Sciences [CASS] (Conference Host) and the Committee on International Cooperation [CIC] of the APA, was held on June 8 and 9, 2004, in Beijing. It was a very successful conference in regard to quality and fulfillment of its goal. On the behalf of the Board, I would like to express our appreciation to the following colleagues for their valuable contributions to the success of the conference: Wan-Chuan Fang (Academia Sinica, Taipei), Yiu-ming Fung (Hong Kong University of Science and Technology) and Linhe Han (Peking University) for their very professional review work at the early stage of the project and their precious time; Stephen Angle (Wesleyan University), Bo Chen (Peking University), Chung-ying Cheng (University of Hawaii at Manoa), Kim-chong Chong (Hong Kong University of Science and Technology), Wan-Chuan Fang, Yiu-ming Fung, Yi Jiang (Institute of Philosophy, CASS), Michael Krausz (Bryn Mawr College), A. P. Martinich (University of Texas at Austin), Koji Tanaka (Macquarie University, Australia), Samuel Wheeler (University of Connecticut), David Wong (Duke University), Yang Xiao (Kenyon College), Chuang Ye (Peking University) and Yujian Zheng (Linnan College, Hong Kong) for their quality talks at the conference and valuable contribution to the discussion; and Lian Cheng (Peking University), He Li (Institute of Philosophy, CASS), Jian Li (Institute of Philosophy, CASS) and Xiwen Luo (Institute of Philosophy, CASS) for their effectively chairing various sessions at the conference and their precious time.

Based on the need and recent development of comparative studies in the direction of constructive engagement, on the availability of the relevant academic resources, and on the successful experience of holding the first one in this conference series, the Board has decided that the 2<sup>nd</sup> ISCWP international conference "Searle's Philosophy and Chinese Philosophy: Constructive Engagement" is to be held. This conference is co-sponsored by Division of Humanities, Hong Kong University of Science and Technology (Conference Host) and the CIC of the APA and will be held on June 14 and 15, 2005, in Hong Kong. Now the preparation for this conference is in good progress. Professor Searle will give his keynote speech entitled "The Future of Philosophy". For this forthcoming academic event, at this point, I am especially grateful to Yiu-ming Fung and Kim-chong Chong at the HKUST for their valuable support. (For further details of this conference, please see "Updates of ISCWP Conference/ Conference Panels" in the current Newsletter.)

### **(2) ISCWP Conference Panel Sessions**

During the year of 2004, the following three ISCWP panel sessions were held at the APA conferences: (i) the panel session "Contemporary Issues in Chinese and Comparative Philosophy" at the APA Pacific Division 2004 Meeting (March 26, 2004; Pasadena-Los Angeles, USA); (ii) The panel session "Variations on Daoism" at the APA Eastern Division 2004 meeting (December 28, 2004; Boston, USA); (iii) the panel session "New Meets Old: New Looks at the Old Problems" at the APA Eastern Division 2004 meeting (December 28, Boston, USA).

On behalf of the Board, I would like to express our gratitude to the following participants, most of whom are ISCWP Members or Advisors, for their valuable contributions to the success of the aforementioned panel sessions by participating in the panels as chairs, speakers or commentators: Chung-yin Cheng, Alan Fox (University of Delaware), Wan-Chuan Fang, Marina Carnogurska-Ferancova (Slovak Academy of Science, Slovak), Jay Goulding (York

University, Canada), Linhe Han, Ma Lin (University of Leuven, Belgium), JeeLoo Liu (SUNY at Geneseo), Hui-chieh Loy (UC-Berkeley), Anh Tuan Nuyen (National University of Singapore), Weimin Sun (California State University at Northridge), Qiong Wang (University of Connecticut) and Hai-ming Wen (University of Hawaii).

Especially I would like to express our appreciation to Alan Fox for his valuable contribution in charge of working out the above mentioned three ISCWP panels respectively at the two APA meetings in 2004 and to Steve Angle for his valuable contribution in charge of working out two forthcoming ISCWP panel sessions at the APA Pacific Division 2005 Meeting (March 22-27, 2005; San Francisco, USA): (i) Roundtable panel "Gongsun Long's 'White-Horse-Not-Horse' Argument and Contemporary Philosophy" and (ii) panel session "Language, Mathematics, and Comparative Philosophy" (for their details, see the part "Updates of ISCWP Conferences/ Conference Panels" in the current Newsletter).

### **(3) New ISCWP workshop series: "Beijing Roundtable on Contemporary Philosophy"**

To promote the constructive engagement between Chinese and Western philosophical traditions on the front issues of contemporary philosophy and in view of its rich resources, and to provide an effective international channel and forum of academic exchange and critical discussion between interested philosophers in China and from other parts of the world, the ISCWP is to hold a roundtable-workshop series, "Beijing Roundtable on Contemporary Philosophy," annually or with one/two year gap depending on situation and need (starting from 2005). The nature and agenda of this roundtable series is also to fulfill the missions and emphases of ISCWP, with a broad and engaging understanding of comparative studies of Chinese and Western philosophy, as the ISCWP's "Constructive Engagement" international conference series does, but this series goes with its own distinctive focus and format-style. This workshop/roundtable series is quite flexible in size and organization style: it could be as small and flexible as a half-day workshop or even an informal get-together around dining table on some theme without formal commentators, or as big as a formal conference, depending on need and situation; it can be held annually or with one/two year gap depending on need. With this platform, some good philosophers from outside of China will be brought to Beijing for the discussion of the up-to-date development of philosophy and for engagement dialogue between Chinese and Western philosophers on the front issues of contemporary philosophy. This forum also provides interested colleagues in China with a good opportunity of academic engagement and getting comments and criticism of their recent relevant works. The Board has appointed Dr. Linhe Han as Coordinator for its 2005-year term which is to be held on June 23, 2005 in Beijing. (For the "Call for Papers" for the "Beijing Roundtable on Contemporary Philosophy-2005", see the part "Updates of ISCWP Conferences/ Conference Panels" in the current Newsletter.)

### **(4) Appreciation of some members' donations and/or contribution of voluntary membership fees**

On behalf of the Board, I would like to express our deep gratitude to those members who have made their generous donations to the Society during 2004. (A formal acknowledgement and appreciation of the donors' contribution is to be made in my end-of-term comprehensive report.) We are grateful to all those members who have contributed their voluntary membership fees during 2004. We are grateful to the APA's Committee on International Cooperation for its financial support to co-sponsor the 1<sup>st</sup> ISCWP international conference on Davidson's philosophy and Chinese philosophy held in Beijing, June 2004. All those substantial contributions significantly aid the ISCWP to effectively fulfill its missions and implement its academic projects.

### **(5) The ISCWP Newsletters in 2004**

During the year of 2004, two issues of the ISCWP Newsletter came out on time as planned: one regular issue under Tao Jiang's editorship (Vol.2, Issue 1), and one mid-year "bibliography" issue under Xianglong Zhang's editorship with kind assistance of his students Zhu Songfeng, Cai Xiangyuan, Li Jun and Zhang Xiaohua (Vol.2, Issue 2). I am very grateful to all of them for their valuable contribution to the timely exchange of relevant academic information among the members through this important channel and to the well-being of the association and for their earnest efforts and precious time.

### **(6) Election for the 2005-2008 term of the ISCWP Board**

According to the ISCWP Constitution, Dr. Xianglong Zhang, the current Vice President, is to assume President of the next three-year (July 2005-June 2008) term of the ISCWP Board; new Vice-President and Secretary-Treasurer are to be elected. The Board will appoint the *ad hoc* election committee around the end of March 2005 to take care of the election affairs based on the relevant items of the Constitution. When the current term of the Board is completed at the end of June 2005, I will provide a comprehensive report to our Members.

Last but never least, I would like to express my personal appreciation to my colleagues on the Board, Xianglong Zhang, Vice-President, and Tao Jiang, Secretary-Treasurer, for their valuable support, effective collegial cooperation and constructive contributions to various board's discussions and decisions.

Thank you all. Stay in touch.

Bo Mou

Department of Philosophy, San Jose State University, San Jose, California 95192, U.S.A. Tel (O): 408-924-4513; Fax (O): 408-924-4527; Email: [bmou@email.sjsu.edu](mailto:bmou@email.sjsu.edu)

Mahayana Buddhism is also known as the larger vehicle.

- an unknown student

\*\*\*\*\*

### Members' Personal Entries

\*\*\*\*\*

**Marina Carnogurska** (Institute of Oriental and African Studies of Slovak Academy of Sciences):

Marina Carnogurska (Heishan nushi), senior fellow and scholarly researcher at the Institute of Oriental and African Studies of Slovak Academy of Sciences and president of Slovak-Chinese Association of Friendship. She is the translator and editor of Chinese-Slovak mirror editions: of Laozi's Dao De jing (Bratislava 2004), Confucius Lunyu (Bratislava 2002), Xunzi's Book of Essays (Bratislava 2000) as well as of the set of her translation of Cao Xueqin's Hong lou meng (Bratislava 2001 - 2003). In the year 2004 she took part in the 78th Annual Meeting of the Pacific Division of the American Philosophical Association with her paper Chinese Philosophy through a Prism of Euro(West) and Chinese Philosophical Relations in Their Global Context (in Topic: Contemporary Issues in Chinese and Comparative Philosophy. In the present time, after one month scholarly research in Chinese Academies of Social Sciences in Beijing and Shandong Academy of Social Sciences in Jinan (November 2004) she prepares for publishing a philosophical monograph, titled: Chinese Answers also on Euro (and West) non-answered Questions which would like publish in the year 2005.

**Kim-chong Chong** (The Hong Kong University of Science and Technology):

Kim-chong Chong, formerly with the National University of Singapore, has joined The Hong Kong University of Science and Technology. He is the editor of the Marshall Cavendish "Asian and Comparative Philosophy" book series. The first book under this series, Liu Yuli's *The Unity of Rule and Virtue*, has been published. The second volume, edited by Kim-chong Chong and Liu Yuli, *Conceptions of Virtue East and West*, is expected in early 2005. The third volume, edited by A.T. Nuyen, *Self and Others*, is in progress. Manuscripts to be considered for publication under this series are most welcome. Chong's email: [hmckc@ust.hk]. Mailing address: The HKUST, Division of Humanities, Clear Water Bay, Kowloon, HONG KONG.

**Tao Jiang** (Southern Illinois University Carbondale):

### Publications:

1. "The Storehouse Consciousness and the Unconscious: A Comparative Study of Xuan Zang and Freud on the Subliminal Mind," *Journal of the American Academy of Religion* 72:1 (March, 2004)
2. "The Role of History in Chan/Zen Enlightenment," *Dao: A Journal of Comparative Philosophy* IV.1 (Winter 2004)
3. "Ilayavijñāna and the Problematic of Continuity in the *Cheng Weishi Lun*," *Journal of Indian Philosophy* (forthcoming)
4. Review of Thomas Kasulis's *Intimacy or Integrity: Philosophy and Cultural Difference* (University of Hawaii Press, 2002), *Journal of the American Academy of Religion* 72:3 (September, 2004)
5. Review of David R. Loy's *A Buddhist History of the West: Studies in Lack* (SUNY 2002), *Journal of Chinese Philosophy* 31:1 (March, 2004)

### Conference Presentations:

1. "Rule of Ritual and Rule by Law: The Qing Code and Its Ritual Ground," American Academy of Religion, Confucian Tradition Group, San Antonio, TX, November 2004
2. "Beyond Internalism and Externalism: A Critique of Edward Slingerland's *Effortless Action: Wu-wei as Conceptual Metaphor and Spiritual Ideal in Early China* from a Zen Perspective," American Philosophical Association, Chicago, April 22-25, 2004
3. "Access to the Unconscious in Xuanzang, Freud and Jung: The Problematics of Transcendence and Immanence," Midwest Conference in East Asian Thought, Chicago, April 16-17, 2004

### **You-zheng Li**

Guest senior fellow, Chinese Academy of Social Sciences

Vice-president, International Association for Semiotic Studies (IASS)

CO-organizer of International Beijing Congress: Semiotics and Human Sciences (March 2004);

CO-organizer of seance conference of Comparative Chinese-Western Semiotics, at the 8th Lyon IASS Congress (July 2004).

New Chinese book published in 2004: *A Hermeneutics of Ren Learning* (Confucian Ethics)

Republished translations in 2004: *Husserl's Ideen I* (pure phenomenology); *Ricoeur's Main Trends in Philosophy*.

### **Bo Mou** (San Jose State University)

Bo Mou, co-edited with Chad Hansen: *Western and Chinese Philosophy: Comparative Texts and Readings*, forthcoming by Blackwell Publishing. This is a source book with editors' introductions and commentaries, which consists of four parts: part one "Philosophy and Philosophical Methods", part two "Ethics, Moral Philosophy and Politics", part three "Epistemology", and part four "Metaphysics" (Hansen is responsible for part two, and Mou for the other parts). The book is designed for being used primarily for the course of *Introduction to Philosophy* that takes a comparative approach and the course of *Comparative Chinese-Western Philosophy*. It can be also used as a supplementary text for the course of *Chinese Philosophy* or *Asian Philosophy* that proceeds with more or less comparative orientation.

**Bryan W. Van Norden** (Vassar College)

Associate Professor in the Philosophy Department and in the Department of Chinese & Japanese at Vassar College, will be a Visiting Scholar at Academia Sinica in Taipei, Taiwan, from January through August 2005. Prof. Van Norden has a Fulbright grant to translate the *Mengzi jizhu* by Zhu Xi into English for the first time. The resulting complete translation of the *Mengzi* with Zhu Xi's commentary will be published by Hackett Publishing.

**Sor-hoon Tan** (National University of Singapore):

Sor-hoon Tan was promoted to Associate Professor with tenure at the National University of Singapore in July 2004. Her book, *Confucian Democracy: a Deweyan Reconstruction* (SUNY) and a volume of essays she co-edited with Alan K.L. Chan, titled *Filial Piety in Chinese Thought and History* (RoutledgeCurzon) were both released this year. Two of her articles also appeared in *Philosophy East and West* (54/1) and a special issue of *Metaphilosophy* on *The Range of Pragmatism and the Limits of Philosophy* (35/1-2): "From Cannibalism to Empowerment: An *Analects*-inspired Attempt to Balance Community and Liberty" and "China's Pragmatist Experiment in Democracy: Hu Shih's Pragmatism and Dewey's Influence in China."

**Robin Wang** (Loyola Marymount University):

Publications:

*Chinese Philosophy in an Era of Globalization* (SUNY Press, 2004), 240 pp.

"A Confucian Defense of Gender Equity" (co-author with Kelly James Clark), *Journal of the American Academy of Religion*, June 2004, Vol. 72, No. 2, pp.395-422.

Book Reviews: *Women in Daoism*, *China Review International* Vol. 11, No.1, Spring 2004, pp.55-57.

*Tao of West: Western Transformations of Taoist Thought*, NOVA RELIGIO: *Journal of Alternative and Emergent Religions*, 7:3, March 2004, pp.104-105.

Academic activities:

Present a paper: "Zhou Dunyi and the Confucian Metaphysics" at Australasian Society for Asian and Comparative Philosophy 14<sup>th</sup> conference, Nanchang University, Jiangxi, China, June 26-29, 2004.

*Yin Yang: A Philosophical Paradigm for Chinese Medicine, Health and the Balanced Way of Life*: keynote speaker for Humanity Lecture Series 2, at Kaiser Permanente South Bay Medical Center (with live-broad casting at other three medical centers through Southern California), Harbor City, May 19, 2004

Director for the California Teachers China Study Tour, June 28-July 17, 2004.

**Xianglong Zhang** (Peking University)

I. The papers published in 2004

1. "Questioning Mr. Lin Yifu's Paper 'Economic Development and Chinese Culture'", *Open Era*, issue 2 of 2004 (2004.4, Guang Zhou), pp.67-72.

2. "Flowing Within the Text: A Discussion on He Lin's Explanation of Zhu Xi's Method of Intuition", *Philosophy Gate*, special issue (2004.4), Peking University Press, pp.98-107.

3. "Cultural Classics and Scientific Rationality", *Chinese University Education*, issue 5 of 2004 (2004.5), Advanced Education Press, pp.31-34.

4. "How did Phenomenology Influence the Contemporary Western Philosophy?", *Tian Jin Social Sciences*, issue 3 of 2004 (2004.5), pp.9-14.

5. "Heidegger's View of Language and the Lao-Zhuang View of Dao-Language", *Chinese Philosophy in an Era of Globalization*, ed. Robin R. Wang, Albany, USA: State University of New York Press, 2004, pp.195-213.

6. "The Consequence and Limitation of 'Philosophy' "(in Japanese), tr. 广瀬玲子, <<中国——社会と文化>> issue 19, 2004. Tokyo, pp.367-371

## II. Translation:

"Noch einmal: Heidegger und Laotse", Otto Poeggeler, *International Philosophy Today*, issue 2 of 2004 (2004.3), pp.103-108.

## III. Academic activity:

1. Teaching in Tuebingen and Wuerzburg Universities (Germany) in two semesters under the support of DAAD, Germany.
2. Participating two international conferences in Germany and Taipei.

Yes, writing can be complicated, exhausting, isolating, abstracting, boring, dulling, briefly exhilarating; it can be made to be grueling and demoralizing. And occasionally it can produce rewards. But it's never as hard as, say, piloting an LI-1011 into O'Hare on a snowy night in January, or doing brain surgery when you have to stand up for 10 hours straight, and once you start you can't just stop. If you're a writer, you **can** stop anywhere, any time, and no one will care or ever know.

- Anonymous

\*\*\*\*\*

## Updates of ISCWP Conferences / Conference Panels

\*\*\*\*\*

### 1. The 2<sup>nd</sup> ISCWP International Conference "Searle's Philosophy and Chinese Philosophy: Constructive Engagement"

**Time:** June 14-15, 2005

**Place:** Hong Kong, China

#### **Co-Sponsors**

Division of Humanities, Hong Kong University of Science & Technology (Conference Host)

The Committee on International Cooperation of the American Philosophical Association

#### **Theme**

How John Searle's philosophy and some thoughts and strands in Chinese philosophy could jointly contribute to the common philosophical enterprise in philosophically interesting ways.

## Keynote Speaker/Commentator

John Searle (University of California at Berkeley, USA)

The title of keynote speech: "The Future of Philosophy"

John Searle (1932-) is the Mills Professor of Philosophy at the University of California at Berkeley, USA, and the ISCWP Advisor. From his groundbreaking book *Speech Acts* and his influential "Chinese Room" argument to his most recent studies of intentionality, freedom, social reality, and rationality, Searle has been a highly influential figure among contemporary philosophers as well as among analytic philosophers. His work is discussed in a wide variety of disciplines as well as philosophy. He is a rare figure in analytic tradition to actively carry out a critical engagement with continental philosophy (e.g., with Derrida). He has his strong interest in the issue of cross-cultural understanding and engagement.

The conference will investigate how Searle's philosophy and some thoughts and strands in Chinese philosophy can constructively engage with each other at least in the following aspects or areas of inquiries:

- Investigating how those perspectives, insights and visions respectively from Searle's philosophy and Chinese philosophy could make their joint contributions to approaching some fundamental issues and common concerns in philosophical inquiries.
- Examining how some conceptual and explanatory resources in Searle's philosophy can be used to help us elaborate some thoughts of classical Chinese philosophers.
- Examining how some substantial views and visions in Chinese philosophy can be used to enrich and contribute to Searle's treatments and approaches in his philosophical inquiry.
- Examining how those reflective interpretations of some characteristic features of Chinese language in Chinese philosophy and Searle's thoughts concerning philosophy of language could make their joint contribution to the development of philosophy of language.
- Investigating what counts as (cross-cultural) understanding Chinese language: A continuing debate over Searle's "Chinese Room" argument in view of Chinese philosophy.

Contact persons: For the relevant affairs to be taken care of by the conference host, contact Yiu-ming Fung at [hmyfung@ust.hk](mailto:hmyfung@ust.hk); for the academic organizing affairs, contact Bo Mou at [bmou@email.sjsu.edu](mailto:bmou@email.sjsu.edu).

## 2. The ISCWP's "Beijing Roundtable on Contemporary Philosophy—2005"

To promote the constructive engagement between Chinese and Western philosophical traditions on the front issues of contemporary philosophy and in view of its rich resources, and to provide an effective international channel and forum of academic exchange and critical discussion between interested philosophers in China and from other parts of the world, the ISCWP is to hold a roundtable-workshop series, "Beijing Roundtable on Contemporary Philosophy". The theme for its 2005 year term is "On the Twentieth Century Analytic Philosophy---From the Point of View of Chinese Philosophers" [note: the term "Chinese Philosophers" here means any philosopher who studies Chinese philosophy in its broad sense]. The time and place is June 23 (Thursday), 2005 in Beijing. Coordinator: Dr. Linhe Han.

Submission: Two-page detailed abstract of the paper addressing the above specified theme for consideration may be submitted to Linhe Han electronically (as a MS Word attachment) to the email address [hanlh@phil.pku.edu.cn](mailto:hanlh@phil.pku.edu.cn) by May 15, 2005. Notifications of the acceptance decision will be sent out by May 31, 2005. If a paper is accepted, the deadline for sending its full version (with the length approximately corresponding to 20-30 minute reading time) electronically is June 15, 2005.

## 3. ISCWP Panel Sessions at the APA Pacific Division 2005 meeting (March 22-27, 2005; Westin St. Francis Hotel, San Francisco, USA)



(1) Roundtable Panel

Topic: Gongsun Long's "White-Horse-Not-Horse" Argument and Contemporary Philosophy

Time: March 25, Friday, 8:15-11:15 pm

Facilitator: Stephen C. Angle (Wesleyan University, USA)

Roundtable Panelists:

Cheng, Chung-ying (University of Hawaii at Manoa, USA)

Fung, Yiu-ming (Hong Kong University of Science and Technology, Hong Kong)

Hansen, Chad (University of Hong Kong, Hong Kong)

Mou, Bo (San Jose State University, USA)

(2) Panel session

Topic: Language, Mathematics, and Comparative Philosophy

Time & Place: March 26, Saturday, 7-9 pm

Chair: Ginny Lin (California Institute of Integral Studies, USA)

Ma Lin (University of Leuven, Belgium)

"How can there be a dialogue from house to house?"

Masato Mitsuda, Ph.D. (Independent scholar, USA)

"A Mathematical Approach to Emptiness"

Discussant: Fern Alberts (San Jose State University, USA)

**My first and foremost advice to people thinking about a ... writing career is: take two aspirin, lie down and wait until the feeling passes.**

**- Dan Perez**